

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: cavelier@cavelier.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 540-0860

26A
259

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion : 05091401 00000002 Folios: 12

Fecha (AND): 2005-12-13 17:20:30

Tramite : 011 PCI-PATENT 378 FASE NACI 444 REPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011

Evento : 378

Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 05.091.401
Asunto : Solicitud de patente para
OXATIINCARBOXAMIDAS
Solicitante : BAYER CROPSCIENCE AG
Fecha solicitud : 9 de septiembre de 2005

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 9506, notificado por fijación en lista de 14 de octubre de 2005.

2. Mediante el Oficio N° 9506 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Cesión: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Ralf DUNKEL, Hans-Ludwig ELBE, Heiko RIECK, Nico Jörg GREUL, Ulrike WACHENDORFF-NEUMANN, Peter DAHMEN, Karl-Heinz KUCK y Benoit HARTMANN a favor de la

sociedad BAYER CROPSCIENCE AG, debidamente notarizado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá, 13 DIC. 2005
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO 13549-841-033-5
OCB/JJR/

ID-000275/WPC13549

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

- 1) Ralf Dunkel
- 2) Hans-Ludwig Elbe
- 3) Heiko Rieck
- 4) Jörg Nico Greul
- 5) Ulrike Wachendorff-Neumann
- 6) Peter Dahmen
- 7) Karl-Heinz Kuck
- 8) Benoit Hartmann

domiciliado(s) en

of

1), 2), 4)-8) c/o
Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50,
D 40789 Monheim, Germany
3) 9 rue Claude Monet,
F 69110 Ste Foy les Lyon, France

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

OXATHIIN CARBOXAMIDE

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos), sin limitación,
a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in
favour of

OXATHIIN CARBOXAMIDES

Bayer CropScience AG

constituida y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

Alemania

Germany

domiciliada en

domiciled in

Alfred-Nobel-Str. 50,
D 40789 Monheim, Alemania

Alfred-Nobel-Str. 50,
D 40789 Monheim, Germany

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de
Colombia

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent
in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

Je soussigné M. Karine Gidon
Notaire à Chasselay (Rhône)
Certifie sincère la signature
MR Heiko Rieck
qui a été apposée
Chasselay, le 01/10/2011



- 1) Ralf Dunkel
- 3) Heiko Rieck
- 5) Ulrike Wachendorff-Neumann

- 2) Hans-Ludwig Elbe
- 4) Jörg Nico Greul
- 6) Peter Dahmen

7)

Not. Publico

8)

264
262

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de

20

ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me
consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede,
y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this day of

20

before me, a Notary Public of

personally appeared

to me known, an known to me to be the
person(s) who executed that foregoing
document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

7/2

263

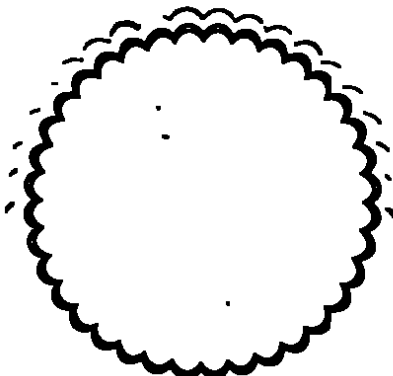
URNr. 1272/2005

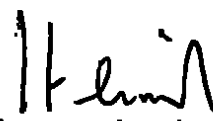
Ich beglaubige die vor mir vollzogenen Unterschriften von :

1. Herrn Ralf Dunkel, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D - 40789 Monheim, Germany,
2. Frau Ulrike Wachendorff-Neumann, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D - 40789 Monheim, Germany,

- zu 1. und 2. bekannt -.

Leverkusen, den 27. Juli 2005.




Notarvertreter
(Heiderhoff)

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. Ist unterschrieben von Notar a. D. Dirk Heiderhoff

3. In seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Vertreter
des Notars

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

5. In Köln

6. am 14.11.2005

7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 4370/05

9. Stempel

10. Unterschrift

Caliebe

Caliebe

Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Geb. §§ 32, 45 (1) EUR 4,00

Geb. §§ 58 EUR 10,00

Umsatzsteuer 20,00

§ 151a, 16 % EUR 3,20

Zus. EUR 23,20

~~geb. Stempel, Kosten~~
geb. Heiderhoff, Deforenreiter

266
264

URNr. 1542/2005

Ich beglaubige die vor mir vollzogenen Unterschriften von :

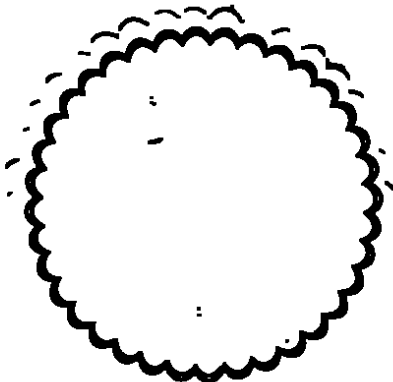
1. Herrn Hans-Ludwig Elbe, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D - 40789 Monheim, Germany,
2. Herrn Jörg Nico Greul, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D - 40789 Monheim, Germany,
3. Herrn Peter Dahmen, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D - 40789 Monheim, Germany,
4. Herrn Karl-Heinz Kuck, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D - 40789 Monheim, Germany,
5. Herrn Benoit Hartmann, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D - 40789 Monheim, Germany

- zu 1. - 5. bekannt -.

Leverkusen, den 21. September 2005.



Notar

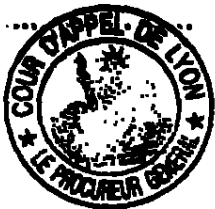


APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

Colombie

1. - République française
 Le représentant public
 2. - à l'adresse : 78 GILBOY KARINE
 3. - agissant en qualité de Notaire
 4. - est revêtu de la sceau de Lection
 Chavelay (Rhône)
 Attesté
 5. - à l'adresse : 5 rue 2005
 7. - Par le Procureur général près la cour d'appel
 8. - sous le n° 6039
 9. - Scellé 10. - Signature




APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Klaus Striewski

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

5. In Köln

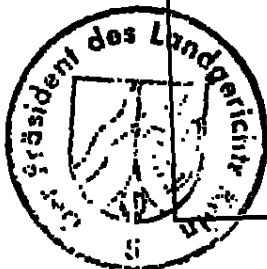
6. am 14.11.2005

7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 4371/05

9. Stempel

10. Unterschrift



Janic
 Callebe

Kostentaxation

Wert: EUR 300
 C. 1. 1400
 C. 2. 1400
 C. 3. 20,00
 U. 1. 3,20
 § 151a, 16 % EUR 3,20
 Zug. EUR 23,20

gez.: Striewski, Notar

769
265

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 316/05 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 06 DE DICIEMBRE DE 2005 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E.: 193849 DE BOGOTA, TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL SEGÚN RESOLUCIÓN No.2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.

Autenticaciones que hallan a continuación de un documento de cesión conferido en inglés y español por (1) Ralf Dunkel, (2) Hans-Ludwig Elbe, (3) Heiko Rieck, (4) Jörg Nico Greul, (5) Ulrike Wachendorff-Neumann, (6) Peter Dahmen, (7) Karl-Heinz Kuck, y (8) Benoît Hartmann, domiciliados (1), 2), 4) –8) en Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, y 3) 9 rue Claude Monet, F-69110 Ste Foy les Lyon, Francia, quienes declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención "OXATIINCARBOXAMIDAS. Así mismo, declaran ceder y transferir sin limitación a favor de Bayer CropScience AG, una sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de Alemania, domiciliada en Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Firma ilegible de Ralf Dunkel, Hans-Ludwig Elbe, Heiko Rieck, Jörg Nico Greul, Ulrike Wachendorff-Neumann, Peter Dahmen, Karl-Heinz Kuck y Benoît Hartmann

Certificación de la firma de Firma ilegible de Ralf Dunkel, Hans-Ludwig Elbe, Heiko Rieck, Jörg Nico Greul, Ulrike Wachendorff-Neumann, Peter Dahmen, Karl-Heinz

266

Kuck y Benoît Hartmann por la señora Karine Gidon, Notario en Chasselay (Rhône).
Dado en Chasselay, el 04 de octubre de 2005.
Sello: Karine Gidon – Notario en Chasselay (Rhône) – República Francesa.

APOSTILLA
(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)
Colombia

- 1. - República Francesa
- El presente documento público
- 2. - ha sido firmado por la Señora Karine Gidon
- 3. - obrando en calidad de Notario
- 4. - con sello/estampilla de su Notaria en Chasselay (Rhône)

CERTIFICADO

- 5. - En Lyon
- 6. - El 05 de octubre de 2005
- 7. - Por el Procurador General ante el Tribunal Superior
- 8. - Bajo el número 6039
- 9. - Sello: Tribunal Superior de París – Procurador General – República Francesa
- 10. - Firma ilegible.

RECEIVED
JAN 11 2006
122 DIC 15 15 18
SECRETARÍA DE JUSTICIA
BOGOTÁ

En alemán: - Certificación notarial No. 1272/2005
- Apostillas No. 4370/05 y 4371/05

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para confrontación y a la cual me remito.
Traducción oficial No. 316/05
Colo: 13549-841-033-5
Traductor: Jean-Jacques Turpin.
Bogotá, D.C., 06 de diciembre de 2005

RECEIVED
JAN 11 2006
122 DIC 15 15 18
SECRETARÍA DE JUSTICIA
BOGOTÁ
Traducción Oficial No. 316/05
SAN - JACQUES H. TURPIN
Traductor e Interprete Oficial
FRANCÉS - ESPAÑOL
Res. Ministerio No. 2400/91

16/05

8

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

JEAN-JAQUES H TURPIN

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA SANTA FE DE BOGOTA, 12 DIC 2006



NO SE ASUME RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 DIC 12 P 12:46

Urrutia
JEFE DE LEGALIZACIONES

Turpin

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

396300

jean-jacques
NOTARIO SEXTO EN EL
BOGOTINO DE SANTA FE
LAS FUNCIONES ORDENADAS

267

TRADUCCION OFICIAL No. 11053

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber,
resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de
un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los
señores

- 1) Ralf Dunkel 2) Hans -Ludwig Elbe
- 3) Heiko Rieck 4) Jörg Nico Greul
- 5) Ulrike Wachendorff- Neumann
- 6) Peter Dahmen 7) Karl-Heinz Kuck
- 8) Benoit Hartmann

domiciliados en

1),2),4)-8) c/o
Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50,
D 40789 Monheim, Alemania
3) 9 rue Claude Monet,
F 69110 Ste Foy les Lyon, Francia

declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención

OXATIINCARBOXAMIDAS

y ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG,
domiciliada en Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, todos los
derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada
para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de
Colombia. Hay ocho firmas ilegibles de los mencionados señores.

Sigue legalización en francés de la firma del señor Heiko Rieck, por Karine Gidon,
notario en Chasselay (Rhône), Francia.

Sigue Apostille en francés certificando en Lyon la firma antecedente bajo el No.
6039 del 5 de octubre de 2005.

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.599 Minjusticia

270
268

Protocolo notarial No. 1272/2005

Certifico la autenticidad de las firmas antecedentes puestas ante mí por los señores

- 1. Ralf Dunkel, c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,**
- 2. Ulrike Wachendorff- Neumann, c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,**

- a quienes conozco en persona -

Leverkusen, 27 de julio 2005.

(Hilo y oblea notarial)

**Fdo.: firma ilegible
(Heiderhoff)
Notario suplente**

**(sello redondo en tinta)
Klaus Striewski – Notario de Leverkusen**

(dorso) Costas

Art. 141, 154 KostO

Valor EUROS 3.000,-

Derechos Art. 32,45

EUROS 10,-

Derechos Art. 58

EUROS 10,-

IVA

EUROS 3,20

Total

EUROS 23,20

Fdo.: Heiderhoff, notario suplente

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1981)

- 1. País: República Federal de Alemania
Este documento público**
- 2. Ha sido firmado por el notario (r) Dirk Heiderhoff**
- 3. Actuando en calidad de notario suplente oficialmente nombrado**
- 4. Lleva el sello del notario Klaus Striewski, notario en Leverkusen**

**LUZ ARRIAGA DE HERRER
TRADUCTORA INTERPRETE OFICIAL**

Resolución No.599 Minjusticia

274
269

Certificado

5. en Colonia
7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia
8. bajo el No. 4370/05
9. Sello
(sello redondo No. 5)
El Presidente del Tribunal Regional de Colonia

6. el 14.11.2005
10. Firma
Fdo.: firma ilegible
Caliebe

Protocolo notarial Nr. 1542/2005

Certifico la autenticidad de las firmas antecedentes puestas ante mi por los señores :

1. Hans -Ludwig Elbe, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
2. Jörg Nico Greul, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
3. Peter Dahmen, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
4. Karl-Heinz Kuck, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
- 5) Benoit Hartmann, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,

- a quienes conozco en persona -

Leverkusen, 21 de septiembre de 2005

(Hilo y oblea notarial)

(dorso) Costas
Art. 141, 154 KostO
Valor EUROS 3.000,-
Derechos Art. 32,45
Derechos Art. 58
IVA
Total

EUROS 10,-
EUROS 10,-
EUROS 3,20
EUROS 23,20

Fdo.: firma ilegible
notario
(sello redondo) tinta
Klaus Striewski
Notario de Leverkusen

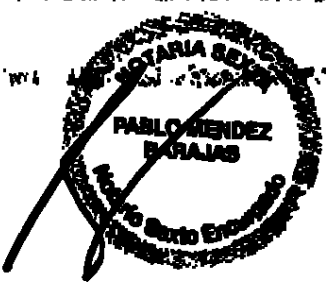
Fdo.: Striewski, notario

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No.599 Minjusticia

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE Luz Arriaga de Herber

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA SANTA FE DE BOGOTA.

142 B.I.C. 2005



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 DIA 12 P 12:46

JEFE DE TRAMITACIONES
NOTARIA S.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

396379

Luz Arriaga

COTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DE SEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por el notario Klaus Striewski

3. Actuando en calidad de notario

4. Lleva el sello del notario Klaus Striewski, notario en Leverkusen

Certificado

5. en Colonia

6. el 14.11.2005

7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia

8. bajo el No. 4371/05

9. Sello

10. Firma

(sello redondo No. 5)

Fdo.: firma ilegible

El Presidente del Tribunal Regional de Colonia

Caliebe

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 06 de diciembre de 2005.

C. 3570

LUZ ARRIAGA DE BERNABE
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 5011 de 2004
BOGOTÁ, D.C.
12 DE DICIEMBRE DE 2005
C.E. 3570

BOGOTÁ, D.C.
12 DE DICIEMBRE DE 2005
C.E. 3570
3681

12

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Wz Amigga de Herber

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA

SANTA FE DE BOGOTA, 12 JUL 2005

NOTARIO SEXTO
CIRCULO DE SANTA FE DE BOGOTA

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005-01912 P 247

Wz
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

396381

Wz Amigga
COPIA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

271

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio ~~378~~

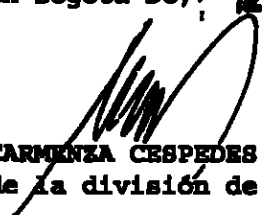
2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER CROPSCIENCE AG

REFERENCIA	Radicación No.	05 91401
	Solicitud internacional	EP2004/001053
	Fecha inicio fase nacional	14/09/2005
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	502
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, **28 ABR. 2006**


ALIX CARMONA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10